

A2.13.2 Le espressioni temporali: due giorni fa, la settimana scorsa, due ore prima, ...



Le espressioni temporali: due giorni fa, la settimana scorsa, due ore prima, ...

Wskazują, kiedy doszło do jakiegoś działania, jak długo trwało oraz ile czasu minęło od momentu, gdy się wydarzyło.

1. Określenie ilości czasu + „fa” wskazuje okres w przeszłości.
2. "Scorso/a" używa się z okresami takimi jak tygodnie, miesiące, lata.
3. "Prima" wskazuje, ile czasu minęło między dwoma czynnościami w przeszłości.

Espressione (Wyrażenie)	Tempo verbale (Czas gramatyczny)	Esempio (Przykład)
Due giorni fa (Dwa dni temu)	Passato prossimo (Czas przeszły złożony)	Due giorni fa ho ricevuto il prestito. (Dwa dni temu otrzymałem/otrzymałam pożyczkę.)
La settimana scorsa (W zeszłym tygodniu)	Passato prossimo (Czas przeszły złożony)	Hanno trasferito i soldi la settimana scorsa. (Przelali pieniądze w zeszłym tygodniu.)
Il mese scorso (W zeszłym miesiącu)	Passato prossimo (Czas przeszły złożony)	Il mese scorso abbiamo aperto un conto. (W zeszłym miesiącu otworzyliśmy konto.)
Il giorno prima (Dzień wcześniej)	Trapassato prossimo (Czas zaprzeszyły)	Avevo prelevato dal bancomat il giorno prima. (Wypłaciłem/wypłaciłam z bankomatu dzień wcześniej.)
Due ore prima (Dwie godziny wcześniej)	Trapassato prossimo (Czas zaprzeszyły)	Avevamo già ricevuto l'assegno due ore prima. (Otrzymaliśmy już czek dwie godziny wcześniej.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. _____ ho ricevuto la carta di credito a casa.
a. La settimana scorsa b. Due giorni prima c. Due giorni fa
d. Due giorni dopo
2. _____ abbiamo aperto un conto corrente in questa banca.
a. Due ore fa b. La settimana prossima c. La settimana scorsa
d. La settimana scorsa
3. _____ avevo già prelevato 100 euro dal bancomat.
a. Il giorno dopo b. Il giorno fa c. Il giorno prima d. Il giorno scorso
4. _____ avevamo già trasferito i soldi con un pagamento elettronico.
a. Due ore fa b. Due ore prima c. Due ore dopo d. Due ore scorso

1. Due giorni fa 2. La settimana scorsa 3. Il giorno prima 4. Due ore prima

2. Wybierz poprawne zdanie.

1. Due giorni fa ho aperto un conto online fa.
 Due giorni fa apro un conto online.
 Due giorni fa ho aperto un conto online.

2. La settimana scorsa pagavo con la carta.
 La settimana scorsa ho pagato con la carta.
 La settimana scorsa ho pagato con la carta.
1. *Due giorni fa ho aperto un conto online.* 2. *La settimana scorsa ho pagato con la carta.*

3. Przepisz zwroty

1. Ho pagato la bolletta due giorni fa.

(Dwa dni temu zapłaciłem rachunek.)

2. Abbiamo cambiato banca la settimana scorsa.

(W zeszłym tygodniu zmieniliśmy bank.)

3. Luca ha firmato il contratto il mese scorso.

(W zeszłym miesiącu Luca podpisał umowę.)

4. (Il giorno prima) Ho fatto un bonifico. Poi ho chiamato la banca. (l'azione del bonifico è successa prima)

(Dzień wcześniej zrobiłem przelew, a potem zadzwoniłem do banku.)

4. Parla con l'impiegato e ricostruite insieme quando sono avvenute le operazioni.

Situazione

Sei in banca: c'è un problema con un trasferimento sul tuo conto corrente.

Discutere

- Quando hai effettuato il trasferimento o il pagamento elettronico?
 - Hai ricevuto una conferma o un assegno? Quando esattamente? Descrivi i dettagli rilevanti.
-

Parole e frasi utili

- Due giorni fa ho ricevuto un trasferimento sul conto corrente.
 - La settimana scorsa ho prelevato al bancomat e ho pagato in contanti.
 - Il giorno prima avevo depositato i soldi e poi avevo fatto un pagamento elettronico.
-

Usare in conversazione

- Due giorni fa + passato prossimo

- La settimana scorsa/Il mese scorso + passato prossimo
- Due ore prima/Il giorno prima + trapassato prossimo